

Bruxelles, 3. rujna 2025.
(OR. en)

12413/25

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0183 (NLE)**

**POLCOM 200
SERVICES 37
FDI 32
COLAC 117**

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	3. rujna 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2025) 338 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o potpisivanju, u ime Europske unije, Privremenog sporazuma o trgovini između Europske unije, s jedne strane, i Zajedničkog južnog tržišta, Argentinske Republike, Savezne Republike Brazila, Republike Paragvaja i Istočne Republike Urugvaja, s druge strane

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 338 final.

Priloženo: COM(2025) 338 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 3.9.2025.
COM(2025) 338 final

2025/0183 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o potpisivanju, u ime Europske unije, Privremenog sporazuma o trgovini između
Europske unije, s jedne strane, i Zajedničkog južnog tržišta, Argentinske Republike,
Savezne Republike Brazila, Republike Paragvaja i Istočne Republike Urugvaja, s druge
strane**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Priloženi prijedlog pravni je instrument za odobravanje potpisivanja Privremenog sporazuma o trgovini između Europske unije i Zajedničkog južnog tržišta, Argentinske Republike, Savezne Republike Brazila, Republike Paragvaja i Istočne Republike Urugvaja (dalje u tekstu „Privremeni sporazum o trgovini”).

Mercosur¹ je peto najveće gospodarstvo izvan EU-a u smislu BDP-a (2,9 bilijuna EUR u 2023.) i jedanaesti najveći trgovinski partner EU-a. Riječ je o važnom tržištu s više od 270 milijuna stanovnika i velikim neiskorištenim potencijalom za trgovinu i ulaganja. EU je prvo veliko gospodarstvo koje je dogovorilo sveobuhvatni trgovinski sporazum s Mercosurom, koji će izvoznima, pružateljima usluga i ulagačima iz EU-a dati važnu prednost prvog ulaska na tržište te regije. Privremeni sporazum o trgovini ojačat će veze među pouzdanim partnerima sličnih stavova i odražavati predanost obiju strana otvorenoj i održivoj trgovini utemeljenoj na pravilima, bez protekcionizma. Bit će to ambiciozan i sveobuhvatan okvir za trgovinske odnose koji će doprinijeti gospodarskoj sigurnosti i pomoći u suočavanju s aktualnim globalnim izazovima.

Vijeće Europske unije ovlastilo je 13. rujna 1999. Europsku komisiju za otvaranje pregovora s Mercosurom i donijelo pregovaračke smjernice. Pregovori su provedeni uz savjetovanje s Radnom skupinom Vijeća za Latinsku Ameriku i karipske zemlje. S Odborom za trgovinsku politiku provedeno je savjetovanje o dijelovima pregovora povezanim s trgovinom. Pregovarački proces trajao je više od 25 godina. Pregovori o dijelovima povezanim s trgovinom prvotno su politički zaključeni u lipnju 2019., a pregovori o političkom dijelu i dijelu koji se odnosi na suradnju u lipnju 2020. Tijekom 2023. i 2024. EU i Mercosur dogovorili su dodatne elemente, posebno Prilog poglavlju o trgovini i održivom razvoju, uključujući pojačane obveze u pogledu zaustavljanja deforestacije i odredbe kojima se Mercosuru omogućuje veća fleksibilnost u pogledu nekih obveza povezanih s industrijskom politikom (npr. javna nabava). EU i Mercosur i njegove članice zaključili su pregovore o Sporazumu o partnerstvu između Europske unije i njezinih država članica i Zajedničkog južnog tržišta, Argentinske Republike, Savezne Republike Brazila, Republike Paragvaja i Istočne Republike Urugvaja (dalje u tekstu „Pojačani sporazum o partnerstvu s Mercosurom”) 6. prosinca 2024. u Montevideu (Urugvaj).

Dogovorene tekstove o liberalizaciji trgovine i ulaganja Komisija je objavila u kolovozu 2019. i prosincu 2024.

Iz pregovora su proizašla dva pravna instrumenta:

1. Pojačani sporazum o partnerstvu s Mercosurom, koji će uključivati a) pravila o politici i suradnji i b) pravila o trgovini; i
2. Privremeni sporazum o trgovini, koji obuhvaća liberalizaciju trgovine i ulaganja.

Privremeni sporazum o trgovini potpisat će se istodobno s Pojačanim sporazumom o partnerstvu s Mercosurom. U skladu s člankom 23.2. stavkom 1. Privremeni sporazum o

¹ Zajedničko južno tržište (skraćeno Mercosur prema španjolskom nazivu) proces je regionalne integracije koji su prvotno uspostavili Argentina, Brazil, Paragvaj i Urugvaj, a zatim su mu se pridružile Venezuela (trenutačno suspendirana) i Bolivija (u procesu pristupanja). Samo su Argentina, Brazil, Paragvaj i Urugvaj stranke Sporazuma o partnerstvu između EU-a i Mercosura.

trgovini stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon datuma na koji su stranke jedna drugu pisano obavijestile o dovršetku njihovih unutarnjih postupaka potrebnih u tu svrhu. Privremeni sporazum o trgovini prestat će važiti i bit će zamijenjen Pojačanim sporazumom o partnerstvu s Mercosurom stupanjem potonjeg na snagu, nakon njegove ratifikacije.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Privremeni sporazum o trgovini pruža sveobuhvatni pravni okvir za trgovinske i ulagačke odnose EU-a i Mercosura. Ostaje na snazi do stupanja na snagu Sporazuma o partnerstvu između EU-a i Mercosura.

Privremeni sporazum o trgovini zamijenit će glavu II. Međuregionalnog okvirnog sporazuma o suradnji između Europske zajednice i njezinih država članica i Zajedničkog tržišta južnoameričkog juga i njegovih država stranaka, potpisanog u Madridu 15. prosinca 1995.

Privremeni sporazum o trgovini u potpunosti je u skladu s općom vizijom EU-a za partnerstvo s Latinskom Amerikom i Karibima, kako je navedeno u Zajedničkoj komunikaciji Europskom parlamentu i Vijeću pod naslovom „Nova agenda za odnose između EU-a i Latinske Amerike i karipskih zemalja”, donesenoj 7. lipnja 2023.

Osim toga, Privremeni sporazum o trgovini u skladu je s Komunikacijom „Revizija trgovinske politike – otvorena, održiva i odlučna trgovinska politika” iz veljače 2021., kojom se trgovinska i ulagačka politika povezuje s europskim i univerzalnim standardima i vrijednostima uz temeljne gospodarske interese te u kojoj se ističu održivi razvoj, ljudska prava, borba protiv utaje poreza, zaštita potrošača te odgovorna i poštena trgovina.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Privremeni sporazum o trgovini između EU-a i Mercosura u potpunosti je u skladu s politikama Europske unije i za njega neće biti nužne izmjene njezinih pravila, propisa ili normi u bilo kojem reguliranom području kao što su tehnički propisi i norme za proizvode, sanitarna ili fitosanitarna pravila, propisi o hrani i sigurnosti, zdravstvene i sigurnosne norme ili propisi o GMO-u, zaštiti okoliša i zaštiti potrošača.

Privremeni sporazum o trgovini između EU-a i Mercosura sadržava i poglavlje o trgovini i održivom razvoju, koje Sporazum povezuje s općim ciljevima održivog razvoja i posebnim ciljevima u području rada, okoliša i klimatskih promjena.

Nadalje, Privremenim sporazumom o trgovini između EU-a i Mercosura u potpunosti se štite javne usluge te on služi kao temelj i štiti prava vladâ na zakonsku regulaciju u javnom interesu.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Komisija predstavlja rezultat pregovora s Mercosurom u obliku dva samostalna, ali povezana sporazuma: Privremenog sporazuma o trgovini i Pojačanog sporazuma o partnerstvu s Mercosurom.

U skladu s Ugovorima i sudskom praksom Suda Europske unije, a posebno njegovim Mišljenjem 2/15 o Sporazumu o slobodnoj trgovini između EU-a i Singapura od 16. svibnja 2017., sva područja obuhvaćena Privremenim sporazumom o trgovini u isključivoj su vanjskoj nadležnosti Europske unije i, konkretnije, obuhvaćena područjem primjene članka 91., članka 100. stavka 2. i članka 207. UFEU-a.

Europska unija potpisat će Privremeni sporazum o trgovini u skladu s odlukom Vijeća na temelju članka 218. stavka 5. UFEU-a i sklopiti ga u skladu s odlukom Vijeća na temelju članka 218. stavka 6. UFEU-a, nakon pristanka Europskog parlamenta.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Privremenim sporazumom o trgovini između EU-a i Mercosura, kako je predstavljen Vijeću, nisu obuhvaćena pitanja izvan područja isključive nadležnosti EU-a.

- **Proporcionalnost**

Trgovinski sporazumi odgovarajući su instrumenti za upravljanje pristupom tržištu i povezanim područjima sveobuhvatnih gospodarskih odnosa s trećom zemljom izvan EU-a. Ne postoji alternativni instrument kojim bi se takve obveze i naponi u pogledu liberalizacije učinili pravno obvezujućima.

Ovom se inicijativom izravno nastoje ostvariti ciljevi Unije u okviru vanjskog djelovanja i pridonijeti političkom prioritetu „EU-a kao snažnijeg globalnog dionika”. Inicijativa je u skladu s ambicijama Globalne strategije EU-a, a to su suradnja s drugim zemljama i odgovorno revidiranje njegovih vanjskih partnerstava radi ostvarenja vanjskih prioriteta EU-a. Time se pridonosi trgovinskim i razvojnim ciljevima EU-a. Prijedlog je u skladu s europskim zelenim planom.

Pregovori o Privremenom sporazumu o trgovini s Mercosurom vođeni su u skladu s pregovaračkim smjernicama koje je utvrdilo Vijeće. Ishod pregovora ne prelazi ono što je potrebno za postizanje ciljeva politike utvrđenih u pregovaračkim smjernicama.

- **Odabir instrumenta**

Ovaj Prijedlog odluke Vijeća podnosi se u skladu s člankom 218. stavkom 5. UFEU-a, u kojem je predviđeno da Vijeće donosi odluku o odobravanju potpisivanja međunarodnih sporazuma. Ne postoji drugi pravni instrument kojim bi se mogao postići cilj naveden u ovom prijedlogu.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- **Savjetovanja s dionicima**

Tijekom pregovora s Mercosurom od vanjskog izvođača naručena je procjena učinka na održivost kako bi se proučio mogući ekonomski, socijalni i okolišni učinak trgovinskog dijela sporazuma. Procjena učinka uzeta je u obzir u pregovorima i služila kao izvor informacija pregovaračima i službama Komisije. Završno izvješće objavljeno je 29. ožujka 2021.

U okviru procjene učinka na održivost izvođač se savjetovao s raznim unutarnjim i vanjskim stručnjacima, organizirao javna savjetovanja i radionice, provodio internetske upitnike i održavao bilateralne sastanke i razgovore s civilnim društvom u Europi i Mercosuru. Savjetovanja u okviru procjene učinka na održivost bila su vrijedna i učinkovita platforma za sudjelovanje ključnih dionika i civilnog društva, koji su se odazvali u velikom broju.

Tijekom cijelog pregovaračkog procesa, među ostalim prije i nakon svakog kruga pregovora, Komisija je putem Odbora za trgovinsku politiku Vijeća usmeno i pisano obavješćivala države članice EU-a i savještovala se s njima o raznim aspektima pregovora. Redovito je obavješćivan i Europski parlament te se s njim savještovalo preko njegova Odbora za

međunarodnu trgovinu (INTA) i Skupine za praćenje za EU i Mercosur. Tijekom cijelog pregovaračkog procesa obje su institucije primale nacрте prijedloga i tekstove proizišle iz pregovora. Komisija je organizirala i niz sastanaka i kontakata s civilnim društvom (dijaloga s civilnim društvom) radi rasprave o napretku i pregovaračkim stajalištima tijekom pregovora.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Vanjski izvođač London School of Economics Enterprise proveo je „Procjenu učinka održivosti kao potporu pregovorima o sporazumu o pridruživanju između Europske unije i Mercosura”. U toj procjeni analizira se mogući učinak trgovinskog sporazuma na gospodarstvo, društvo, ljudska prava i okoliš.

Službe Komisije provele su tzv. ekonomsku procjenu ishoda pregovora nakon završetka pregovora i s obzirom na njihov ishod.

- **Procjena učinka**

Procjena učinka na održivost sastoji se od dvije komplementarne sastavnice. Prvo, temeljite analize učinka na gospodarstvo, društvo, ljudska prava i okoliš koje bi trgovinski sporazum o kojem se pregovara mogao imati u EU-u, zemljama Mercosura i drugim relevantnim zemljama. Drugo, opsežnog postupka savjetovanja u kojem su sudjelovali dionici iz EU-a i zemalja Mercosura, s brojnim mogućnostima za prikupljanje i razmjenu informacija, savjetovanje i diseminaciju rezultata. Procjena učinka na održivost pruža vrijedne informacije za osmišljavanje mogućih popratnih mjera i mjera ublažavanja, među ostalim u obliku prijedloga iz studije.

U izvješću se koristi dinamična verzija modela GTAP-a za proučavanje učinaka dvaju scenarija – jednog konzervativnog i drugog ambicioznijeg – s obzirom na ishod pregovora u smislu smanjenja na temelju carinskih i necarinskih mjera obiju strana. U konzervativnom scenariju BDP u EU-u povećava se za 10,9 milijardi EUR (0,1 %), a u Mercosuru za 7,4 milijarde EUR (0,3 %) do 2032., u usporedbi s osnovnim modelom bez sporazuma o slobodnoj trgovini. U ambicioznom scenariju BDP u EU-u povećava se za 15 milijardi EUR, a u Mercosuru za 11,4 milijarde EUR.

U ekonomskoj procjeni ishoda pregovora procijenjen je ekonomski učinak stvarnog ishoda pregovora. Za razliku od procjene učinka na održivost, ekonomska procjena ne temelji se na pretpostavkama o očekivanom ishodu sporazuma. U procjeni učinka na održivost procijenjen je učinak dvaju scenarija – jednog konzervativnog i drugog ambicioznog – s obzirom na ishod pregovora u smislu smanjenja prepreka trgovini putem carinskih i necarinskih mjera. U ekonomskoj procjeni ishoda pregovora procijenjen je ekonomski učinak na temelju stvarnih koncesija u vezi s carinskim i necarinskim mjerama. Uzima se u obzir i činjenica da Ujedinjena Kraljevina više nije u EU-u. To objašnjava zašto se procijenjeni učinak sporazuma u ekonomskoj procjeni ishoda pregovora razlikuje od onog u procjeni učinka na održivost. Nadalje, analiza iz ekonomske procjene ishoda pregovora ažurirana je kako bi se uključila najnovija kretanja u trgovinskoj politici EU-a.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Na Privremeni sporazum o trgovini između EU-a i Mercosura ne primjenjuju se postupci Programa za primjerenost i učinkovitost propisa (REFIT). Međutim, on sadržava okvir za pojednostavnjene trgovinske i ulagačke postupke i smanjenje troškova povezanih s izvozom i ulaganjima te će stoga za mala i srednja poduzeća na oba tržišta povećati mogućnosti za trgovinu i ulaganja. Među očekivanim su koristima veća transparentnost, manje opterećenje u

pogledu tehničkih pravila, zahtjeva za sukladnost, carinskih postupaka i pravila o podrijetlu, bolja zaštita prava intelektualnog vlasništva i oznaka zemljopisnog podrijetla, bolji pristup postupcima javne nabave i posebno poglavlje kako bi mala i srednja poduzeća mogla maksimalno iskoristiti prilike koje proizlaze iz Sporazuma.

- **Temeljna prava**

Prijedlog ne utječe na zaštitu temeljnih prava u Uniji.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Privremeni sporazum o trgovini imat će financijski učinak na proračun EU-a na strani prihoda. Procjenjuje se da će stupanjem na snagu Privremeni sporazum o trgovini dovesti do gubitka prihoda od carina od 330 milijuna EUR. Procjenjuje se da će nakon potpune provedbe Privremenog sporazuma o trgovini sa strane EU-a (nakon 15 godina od njegova stupanja na snagu) godišnji gubitak prihoda od carina dosegnuti 1 milijardu EUR. Ta se procjena temelji na predviđanju razvoja trgovine u sljedećih 15 godina bez sklapanja ikakvog sporazuma. Očekuje se neizravan pozitivni učinak u smislu povećanja sredstava povezanih s porezom na dodanu vrijednost i bruto nacionalnim dohotkom.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Privremeni sporazum o trgovini uključuje institucijske odredbe kojima se utvrđuje struktura provedbenih tijela za stalno praćenje njegove provedbe, djelovanja i učinka. Taj institucijski okvir zamijenit će se okvirom uspostavljenim Pojačanim sporazumom o partnerstvu s Mercosurom nakon njegova stupanja na snagu.

U poglavlju Privremenog sporazuma o trgovini koje sadržava institucionalne odredbe utvrđuju se posebne funkcije Vijeća za trgovinu, koje će nadgledati ispunjavanje ciljeva Privremenog sporazuma o trgovini i njegovu provedbu te Odbora za trgovinu, koji će Vijeću za trgovinu pomagati u obavljanju njegovih dužnosti.

Odbor za trgovinu nadgledat će rad specijaliziranih pododbora i drugih tijela osnovanih na temelju Privremenog sporazuma o trgovini.

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Privremenim sporazumom o trgovini stvara se dosljedan, sveobuhvatan i ažuriran pravno obvezujući okvir za trgovinske odnose EU-a s Mercosurom. Poticat će se trgovina i ulaganja time što će se podupirati širenje i diversifikacija gospodarskih i trgovinskih odnosa.

Tim sporazumom EU nastoji osigurati najbolje moguće uvjete za svoje subjekte na tržištu Mercosura. Privremeni sporazum o trgovini nadilazi postojeće obveze WTO-a u mnogim područjima, kao što su trgovina robom, uslugama, javna nabava, necarinske prepreke te zaštita i provedba prava intelektualnog vlasništva, uključujući oznake zemljopisnog podrijetla. U svim tim područjima zemlje Mercosura pristale su na znatne nove obveze u usporedbi s uvjetima WTO-a. Privremeni sporazum o trgovini sadržava i napredne odredbe o trgovini i održivom razvoju, uključujući veću obvezu kad je riječ o zaustavljanju deforestacije.

Sporazum ispunjava kriterije iz članka XXIV. GATT-a (ukidanje carina i drugih restriktivnih propisa u području trgovine u pogledu gotovo cijele trgovine robom među strankama) te kriterije iz članka V. GATS-a kojima se predviđaju slični uvjeti u pogledu usluga.

U skladu s ciljevima utvrđenima pregovaračkim smjernicama Komisija je posebice osigurala sljedeće:

- (1) postupno ukidanje carina na 91 % robe koju poduzeća iz EU-a izvoze u Mercosur. Time će se godišnje uštedjeti više od 4 milijarde EUR carina. Na primjer, zemlje Mercosura ukinut će visoke carine na industrijske proizvode, kao što su automobili (35 %), automobilski dijelovi (14 – 18 %), strojevi (14 – 20 %), kemikalije (do 18 %), odjeća (do 35 %), farmaceutski proizvodi (do 14 %), obuća od kože (do 35 %) ili tekstil (do 35 %). Sporazumom će se postupno ukinuti i carine na izvoz hrane i pića iz EU-a, kao što su vino (27 %), čokolada (20 %), jaka alkoholna pića (20 – 35 %), keksi (16 – 18 %), konzervirane breskve (55 %) ili bezalkoholna pića (20 – 35 %). Omogućit će se i bescarinski pristup kvotama za mliječne proizvode EU-a (trenutačna carina 28 %), posebno za sireve;
- (2) uravnoteženo otvaranje tržišta EU-a jer će se sporazumom ukinuti uvozne carine na 92 % robe iz Mercosura izvezena u EU. Osjetljivim poljoprivrednim proizvodima kao što su govedina, šećer ili perad daje se povlašteni tretman samo u ograničenim količinama na temelju pažljivo kalibriranih carinskih kvota;
- (3) za Argentinu, Urugvaj i Paragvaj sporazumom se u potpunosti ukidaju ili ograničavaju na nulu izvozni porezi na sirovine i industrijske proizvode. Smanjuju se i izvozni porezi na poljoprivredne proizvode (Argentina) ili se ukidaju (Urugvaj, Paragvaj i Brazil). Kad je riječ o industrijskim proizvodima, Brazil je ograničio na nultu stopu važne sirovine potrebne za gospodarsku diversifikaciju EU-a (nikal, bakar, aluminij, sirovine od čelika, čelik, titanij). Brazil je zadržao politički prostor za uvođenje izvoznih carina na određene sirovine te je u takvim slučajevima EU dobio povlastice od najmanje 50 % na bilo koji izvozni porez koji Brazil uvede u budućnosti i gornju granicu od 25 %;
- (4) stabilan bilateralni zaštitni mehanizam kojim se EU-u i Mercosuru omogućuje uvođenje privremenih mjera za reguliranje uvoza u slučaju neočekivanog i znatnog povećanja uvoza koje uzrokuje ili bi moglo uzrokovati ozbiljnu štetu domaćoj industriji. Te zaštitne mjere primjenjuju se i na poljoprivredne proizvode u okviru sustava carinskih kvota ili se prema potrebi mogu ograničiti na područje najudaljenijih regija EU-a;
- (5) najviši standardi sigurnosti hrane te zdravlja životinja i bilja i dalje se primjenjuju na sve proizvode, neovisno o tome jesu li proizvedeni na domaćem tržištu ili uvezeni u EU. Primjenjuje se načelo predostrožnosti. Sporazumom se predviđa pojačana suradnja s tijelima partnerskih zemalja i brži protok informacija o svim mogućim rizicima putem izravnijeg i učinkovitijeg sustava informiranja i obavješćivanja;
- (6) sveobuhvatno poglavlje o trgovini i održivom razvoju, čiji je cilj osigurati da trgovina podupire zaštitu okoliša i socijalni razvoj. To poglavlje obuhvaća pitanja kao što su održivo upravljanje šumama i njihovo očuvanje, poštovanje radničkih prava i promicanje odgovornog poslovnog ponašanja. Uključuje i posebne odredbe o rješavanju sporova i poseban mehanizam za preispitivanje. Poglavlje uključuje i izričitu obvezu učinkovite provedbe Pariškog sporazuma o klimatskim promjenama, za koju je dogovoreno da će ujedno biti ključan element Pojačanog sporazuma o partnerstvu s Mercosurom i kojom se omogućuje suspenzija Privremenog sporazuma o trgovini ako stranka napusti Pariški sporazum ili prestane biti stranka „u dobroj vjeri”. Prilog poglavlju o trgovini i održivom razvoju sadržava obveze stranaka da poduzmu mjere za zaustavljanje daljnje deforestacije do 2030. To je prvi put da

stranke nekog trgovinskog sporazuma koji podliježe rješavanju sporova preuzmu pojedinačnu pravnu obvezu zaustavljanja deforestacije. Sporazum ujedno organizacijama civilnog društva omogućuje aktivnu ulogu u praćenju njegove provedbe, uključujući sva ekološka pitanja;

- (7) nove mogućnosti nadmetanja za ponuditelje iz EU-a sa zemljama Mercosura, koje nisu članice Sporazuma WTO-a o javnoj nabavi. To je prvi put da će zemlje Mercosura otvoriti svoja tržišta javne nabave. Poduzeća iz EU-a moći će sudjelovati u natječajima za ugovore s javnim tijelima, kao što su ministarstva središnje vlasti i druge vladine i savezne agencije, ravnopravno s poduzećima iz zemalja Mercosura;
- (8) uklanjanje tehničkih i regulatornih prepreka trgovini robom, posebno promicanjem samocertificiranja i konvergencije primjenom međunarodnih normi koje su donijeli ISO, IEC, ITU i Codex Alimentarius, kao i druge međunarodne organizacije za normizaciju, u skladu sa zajedničkom definicijom koju su dogovorili EU i Mercosur. Dogovoreno je da će se smanjiti dvostruko testiranje u sektoru elektronike u niskorizičnim područjima. Postojat će i poseban prilog za motorna vozila, kojim se promiču pravilnici UNECE-a i smanjuje dvostruko ispitivanje u tom sektoru;
- (9) sveobuhvatan prilog s detaljnim odredbama za olakšavanje trgovine vinom i jakim alkoholnim pićima, koji obuhvaća priznavanje postupaka proizvodnje vina, certificiranje i označivanje, u skladu s najmodernijim sporazumima EU-a o slobodnoj trgovini;
- (10) otvaranje uslužnih sektora i olakšavanje trgovine uslugama između EU-a i Mercosura omogućivanjem lokalnog poslovnog nastana i na prekograničnoj osnovi. Sporazum obuhvaća širok raspon uslužnih sektora, uključujući poslovne usluge, financijske usluge, telekomunikacije, pomorski promet (prvi put Mercosur otvara pomorski promet unutar regije) te poštanske i kurirske usluge. Uključuje i obveze u pogledu osnivanja poduzeća u uslužnom i neuslužnom sektoru. Njime će se osigurati jednaki uvjeti za pružatelje usluga iz EU-a i njihove konkurente u Mercosuru. „Pravo na reguliranje” u javnom interesu u potpunosti je očuvano na svim razinama vlasti. Sporazum sadržava i napredne odredbe o kretanju stručnjaka u poslovne svrhe, kao što su rukovoditelji ili stručnjaci koje poduzeća iz EU-a upućuju u svoja društva kćeri u zemljama Mercosura. Postoji i veliko poglavlje o e-trgovini – novost za partnere iz Mercosura;
- (11) visoku razinu zaštite i provedbe prava intelektualnog vlasništva, uključujući detaljne odredbe o autorskom pravu, poslovnim tajnama i provedbi kojima se osigurava bolja zaštita;
- (12) visoku razinu zaštite i provedbe oznaka zemljopisnog podrijetla EU-a, usporedivu s onima u EU-u, za 344 EU-ova naziva kvalitetnih prehrambenih proizvoda, vina i jakih alkoholnih pića;
- (13) poglavlje posvećeno MSP-ovima kako bi se osiguralo da u potpunosti iskoriste mogućnosti koje nudi Privremeni sporazum o trgovini;
- (14) mehanizme za učinkovito rješavanje sporova putem arbitražnog vijeća ili uz pomoć posrednika. Poglavlje o rješavanju sporova uključuje nove odredbe po uzoru na WTO-ovu pritužbu povezanu s nekršenjem – ako stranka smatra da mjera druge stranke poništava ili znatno umanjuje njezine koristi na temelju sporazuma, može zatražiti od povjerenstva da odluči o tom pitanju.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o potpisivanju, u ime Europske unije, Privremenog sporazuma o trgovini između Europske unije, s jedne strane, i Zajedničkog južnog tržišta, Argentinske Republike, Savezne Republike Brazila, Republike Paragvaja i Istočne Republike Urugvaja, s druge strane

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. stavak 1., članak 100. stavak 2. i članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je 13. rujna 1999. ovlastilo Europsku komisiju za otvaranje pregovora o sporazumu sa Zajedničkim južnim tržištem i njegovim državama strankama koji je podijeljen po područjima politike, suradnje i trgovine.
- (2) Pregovori su uspješno zaključeni 6. prosinca 2024.
- (3) Novodogovoreno partnerstvo temelji se na dva paralelna pravna instrumenta: Sporazumu o partnerstvu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Zajedničkog južnog tržišta, Argentinske Republike, Savezne Republike Brazila, Republike Paragvaja i Istočne Republike Urugvaja, s druge strane (dalje u tekstu „Sporazum o partnerstvu između EU-a i Mercosura”), koji uključuje pravila o politici i suradnji te pravila o trgovini i ulaganjima, i Privremenom sporazumu o trgovini između Europske unije i Zajedničkog južnog tržišta, Argentinske Republike, Savezne Republike Brazila, Republike Paragvaja i Istočne Republike Urugvaja (dalje u tekstu „Sporazum”), koji obuhvaća liberalizaciju trgovine i ulaganja. Sporazum će prestati proizvoditi učinke i bit će zamijenjen Sporazumom o partnerstvu između EU-a i Mercosura nakon stupanja potonjeg na snagu.
- (4) Stoga bi Sporazum trebalo potpisati u ime Unije, podložno njegovu sklapanju,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se potpisivanje, u ime Unije, Privremenog sporazuma o trgovini između Europske unije i Zajedničkog južnog tržišta, Argentinske Republike, Savezne Republike Brazila, Republike Paragvaja i Istočne Republike Urugvaja (dalje u tekstu „Sporazum”), podložno njegovu sklapanju.

Tekst Sporazuma koji će se potpisati priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

**ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ „PRIHODI” – ZA PRIJEDLOGE KOJI
IMAJU PRORAČUNSKI UČINAK NA PRIHODOVNOJ STRANI**

1. NASLOV PRIJEDLOGA:

Prijedlog odluke Vijeća o potpisivanju, u ime Europske unije, Privremenog sporazuma o trgovini između Europske unije, s jedne strane, i Zajedničkog južnog tržišta, Argentinske Republike, Savezne Republike Brazila, Republike Paragvaja i Istočne Republike Urugvaja, s druge strane

2. PRORAČUNSKJE LINIJE:

Linija prihoda (poglavlje/članak/stavka): poglavlje 12., članak 120.

Iznos predviđen u proračunu za dotičnu godinu (2025.): EUR 21 082 004 566

(samo u slučaju namjenskih prihoda):

Prihodi će se namijeniti sljedećoj liniji rashoda (poglavlje/članak/stavka):

3. FINANCIJSKI UČINAK

☐ Prijedlog nema financijski učinak

☒ Prijedlog nema financijski učinak na rashode, ali ima financijski učinak na prihode

☐ Prijedlog ima financijski učinak na namjenske prihode

Učinak je sljedeći:

(u milijunima EUR, na jednu decimalu)

Linija prihoda	Učinak na prihode	12 mjeseci	Godina 2026.
poglavlje 12. / članak 120.	<i>EUR 247,5 mil.</i>	Stupanje na snagu očekuje se početkom 2026.	0
poglavlje 12. / članak 120.			

Stanje nakon djelovanja					
Linija prihoda	[N+15]	[N+16]	[N+17]	[N+18]	[N+19]
poglavlje 12. / članak 120.	<i>1 milijarda EUR</i>	<i>1 milijarda EUR</i>	<i>1 milijarda EUR</i>	<i>1 milijarda EUR</i>	<i>1 milijard a EUR</i>
Poglavlje/članak/stavka ...					

(Samo u slučaju namjenskih prihoda pod uvjetom da je proračunska linija već poznata):

Linija rashoda ²	Godina N	Godina N+1
Poglavlje/članak/stavka...		
Poglavlje/članak/stavka...		

Linija rashoda	[N+2]	[N+3]	[N+4]	[N+5]
Poglavlje/članak/stavka...				
Poglavlje/članak/stavka...				

4. MJERE ZA SPREČAVANJE PRIJEVARA

5. OSTALE NAPOMENE

Predložena odluka ne uzrokuje dodatne troškove (rashode) za proračun EU-a.

Privremeni sporazum o trgovini imat će financijski učinak na proračun EU-a na strani prihoda. Procjenjuje se da će stupanjem na snagu Privremeni sporazum o trgovini dovesti do gubitka prihoda od carina od 247,5 milijuna EUR³. Procjenjuje se da će nakon potpune provedbe Privremenog sporazuma o trgovini sa strane EU-a (nakon 15 godina od njegova stupanja na snagu) godišnji gubitak prihoda od carina dosegnuti 1 milijardu EUR. Ta se procjena temelji na predviđanju razvoja trgovine u sljedećih 15 godina bez sklapanja ikakvog sporazuma.

Očekuje se neizravan pozitivni učinak u smislu povećanja sredstava povezanih s porezom na dodanu vrijednost i bruto nacionalnim dohotkom.

² Unosi se samo ako je to potrebno.

³ Procijenjeni iznos gubitka prihoda od 247,5 milijuna EUR umanjen je za troškove naplate (25 % odbijeno je od procijenjenog gubitka prihoda od 330 milijuna EUR).